



HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU
CROATIAN INSTITUTE FOR TOXICOLOGY

Sjedište/Adress: MARTIČEVA 63a, 10000 ZAGREB, HRVATSKA/CROATIA
tel. 01 46 86 910, fax. 01 46 41 368, e-mail: hzt@hzt, www.hzt.hr

FUCHS MAZIVA d.o.o.
I Krmice 8, Domaslovec
10 430 SAMOBOR

Klasa: 050-03-01/09-0536

Ur. br.: 03-01/09-0293

U Zagrebu, 02.03.2009.

**POTVRDNICA O PRIHVAĆANJU SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA
U REGISTAR KEMIKALIJA HRVATSKOG ZAVODA ZA
TOKSIKOLOGIJU**

Vaš Sigurnosno-tehnički list za kemikaliju **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER** (Šifra proizvoda – **NEMA**) proizvođača **FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE** s datumom izdanja **13.01.2009.** godine (**prvo izdanje**) je stručno pregledan i donijet je zaključak da se kao takav može uvrstiti u Registar kemikalija HZT. On u bitnim parametrima odgovara propisanim uvjetima iz Pravilnika o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista (NN 111/06). Primjerak SIL je pohranjen u naš Registar i smatra se jedinim originalom do vaše službene izmjene bilo kojih podataka u dokumentu. Za ispravnost svih podataka odgovara proizvođač/uvoznik kemikalije.

RAVNATELJ ZAVODA

Prof. dr. Franjo Plavšić



SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 1 od 7

Naziv proizvoda **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER** Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

1. IDENTIFIKACIJA PROIZVODA I PROIZVOĐAČA/DOBAVLJAČA

- Naziv proizvoda: **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER**
- Šifra proizvoda:
- Namjena proizvoda: Sredstvo za čišćenje spužvastih filtera.
- Proizvođač/dobavljač: FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE / FUCHS MAZIVA d.o.o.
Adresa: I Krmica br. 8, Domaslovec Tel. 00-385-1-33 80 525
10430 SAMOBOR Faks 00-385-1-33 80 527
- Broj telefona službe za interventna stanja: **112** (za medicinske informacije nazvati 00-385-01-23-48-342)

2. SASTAV/PODACI O SASTOJCIMA

- Kemikalija: Pripravak
- Kemijski naziv kemikalije:
- CAS broj:
- Kemijski sastav pripravka (koncentracija / područje koncentracije):

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda: proizvod sadrži propan/butan kao potisni plin

Naziv sastojka	%	EINECS/CAS broj	Oznaka opasnosti	Oznaka upozorenja	Oznaka obavijesti
Ugljikovodici, dearomatizirani	50-99	-/-	Xn	R: 10-65-66	-
Etoksilat	0,1-1	-/-	C, N	R: 22-34-50/53	-

3. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:
 - na ljudsko zdravlje: Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.
 - na okoliš: Nema podataka.
 - fizikalno kemijske opasnosti: Zapaljivo.
- Posebne opasnosti:
- Glavni simptomi učinaka:
 - Udisanje: Mogući mučnina, glavobolja, kašalj, kihanje, otežano disanje.
 - Koža: Kod osjetljivih osoba može izazvati svrbež, peckanje.
 - Oči: Kod osjetljivih osoba moguće crvenilo, peckanje i suzenje..

Naziv proizvoda:	SILKOLINE FOAM FILTER CLEANER	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

Gutanje: Moguća mučnina, bolovi u trbuhu, a ukoliko dođe do povraćanja postoji opasnost od razvoja edema pluća.

- Pregled izvanrednih stanja: Nema posebnih preporuka.

4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

nakon udisanja: Osobu izvesti na svjež zrak, staviti u poluležeći položaj i smirivati ju. Ako se pojave simptomi otrovanja potražiti liječničku pomoć.

nakon dodira s kožom: Svući kontaminiranu odjeću i obuću. Mjesta dodira temeljito ispirati vodom i blagom sapunicom, najkraće 15-ak minuta. U slučaju da se na mjestu dodira pojave simptomi potražiti liječničku pomoć.

nakon dodira s očima: Čistim prstima raširiti kapke (ukoliko osoba nosi kontaktne leće potrebno je ukloniti ih), usmjeriti vodu u oko (mlaz ne smije biti prejak, voda treba biti mlaka do topla) i pritom kružiti očima tako da voda dospije u sve dijelove oka. U slučaju suzenja ili crvenila, potražiti pomoć okuliste.

nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom i ispljunuti. U slučaju pojave simptoma osobu staviti u poluležeći položaj i uz stalno smirivanje prevesti u bolnicu.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika: Pokazati ovaj sigurnosno-tehnički list.

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

PRIKLADNA: CO₂, teška zračna pjena, inertni plin FM 200 ili INERGEN, vodena magla

NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI: Vodeni mlaz, osim vodene magle za hlađenje zatvorenih spremnika.

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Ukloniti izvore paljenja, pozvati vatrogasce i policiju. Moguće je ispuštanje eksplozivnih plinova u zrak (pare stvaraju eksplozivne smjese sa zrakom na sobnoj temperaturi).

- Posebne metode za gašenje požara: Korištenje vodene magle i spreja za hlađenje površina neoštećenih spremnika izloženih toplini i za zaštitu osoba (samo osobe uvježbane za protupožarnu zaštitu mogu koristiti vodeni sprej tj. raspršenu vodu).

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Vatrootporno odijelo, samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HR EN 137), zaštitna obuća i rukavice.

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

Naziv proizvoda: **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER** Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

- Osobne mjere opreza: U normalnim se okolnostima ne očekuju. U izvanrednim okolnostima uporabiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.
- Mjere zaštite okoliša: U slučaju da se pakiranja oštete i iz njih iscuri proizvod, potrebno je spriječiti istjecanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i slični materijali) brana i pregrada. Omogućiti dobru ventilaciju. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.
- Način čišćenja i sakupljanja: i Kod istjecanja većih količina iz oštećenih spremnika, potrebno je pretočiti proizvod u prazan spremnik, ukloniti ostatak s tla apsorpcijom uz upotrebu materijala koji upijaju poput piljevine, pijeska, mineralnih upijajućih sredstava i sl.
Kod malih istjecanja proizvod prekriti pijeskom i prebaciti u prazne spremnike koji se mogu hermetički zatvoriti. Otpadni materijal i uklonjen kontaminirani površinski sloj tla staviti u spremnike koji se mogu čvrsto zatvoriti i označiti te do zbrinjavanja skladištiti u dobro prozračenim prostorijama. Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- Dodatna upozorenja: Potrebno je ukloniti moguće izvore zapaljenja i što prije zaustaviti izlivanje. Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

- Rukovanje:
 - mjere opreza Koristiti proizvod samo u dobro provjetrenim prostorijama kako bi se smanjila koncentracija isparavajućih para i plinova. Držati daleko od izvora topline i paljenja. Ne koristiti iskreće alate. bušiti, rezati, paliti i sl.
 - napuci za sigurno rukovanje Ne pušiti, piti ni jesti u prostoriji s opasnom tvari. Izbjegavati dodir s kožom i očima. U redovitim radnim uvjetima nositi pamučno ili slično radno odijelo, obuću koja obuhvaća cijelo stopalo, propisane rukavice od nitrilne gume ili sličnog materijala, zaštitne naočale ili vizir. Poduzeti mjere protiv pojve statičkog elektriciteta.
- Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:
 - PRIKLADNI: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima u dobro ventiliranom prostoru, podalje od topline.
 - IZBJEGAVATI: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.). Na skladištu ne držati nikakve alate ili strojeve koji mogu proizvesti iskru.
- Ambalažni materijali:
 - PREPORUČENI: Originalna ambalaža proizvođača.
 - NEPRIKLADNI: Bilo koja druga vresta ambalažnog materijala.

Naziv proizvoda: **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER** Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

- Tehničke mjere za smanjenje izloženosti:

- Parametri nadzora:

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
-	-	-

- Osobna zaštitna sredstva za:

zaštitu dišnih puteva Koristiti polumasku ili masku s kombiniranim filtrom A-P. Samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HRN EN 14387) koristiti kod visokih koncentracija (iznad 3.000 ppm) ili ako se sumnja da su koncentracije kisika u zraku niže od 17%.

zaštitu ruku Zaštitne rukavice od PVC-a, nitrilne gume ili neoprenske gume (HRN EN 374).

zaštitu očiju Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju uz kožu lica (HRN CR 13464) ili vizir.

zaštitu kože i tijela U normalnim radnim uvjetima/okolnostima nositi pamučnu radnu odjeću i zaštitnu obuću koja obuhvaća cijelo stopalo. U slučaju direktnog prskanja aerosola koristiti odjeću prikladnu za zaštitu od tekućih kemikalija (HRN EN 465) od vitona, PVC-a ili himexa te obuću od istih materijal.

- Posebne higijenske mjere i mjere opreza: U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke. Izbjegavati dodir s kožom i očima.

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

- Fizikalno stanje

- Oblik tekućina
 - Boja svijetlo smeđa
 - Miris: po organskom otapalu

- pH vrijednost: Nema podataka

- Vrelište/područje vrenja: °C Nije primjenjivo

- Talište/područje taljenja: °C Nema podataka

- Temperatura raspada: °C Nema podataka

- Plamište: °C 50

- Temperatura samozapaljenja: °C Nije samozapaljiv

- Granice eksplozivnosti: vol. %
 Gornja: 7,0
 Donja: 0,6

- Tlak para: kPa 1

Naziv proizvoda: **SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER** Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

- Gustoća para:	kg/m ³	Nema podataka
- Gustoća na 15°C:	g/cm ³	0,8
- Topljivost:	g/L	Netopljivo u vodi
-Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nije primjenjivo
- Viskoznost na 40°C:	mm ² /s	5,0

10. STABILNOST

- Stabilnost: Stabilno pri propisanim uvjetima korištenja i skladištenja.
- Uvjeti koje treba izbjegavati: Ukloniti sve izvore paljenja, toplinu i otvoreni plamen. Zaštititi od direktne sunčeve svjetlosti.
- Materijali koje treba izbjegavati: Jake kiseline i oksidansi, cink, metalni oksidi, plastika.
- Opasni proizvodi raspada: Nema ih pri normalnim uvjetima rada. Termičkom razgradnjom nastaju plinovi različite otrovnosti kao što su CO i CO₂.

11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- Akutno otrovanje:
 - oralno (LD₅₀) >5000 mg/kg (štakor)
 - inhalacijsko (LC₅₀) Nema podataka.
 - dermalno (LD₅₀) >3000 mg/kg (gavran)
- Lokalni učinci:
 - nadražaj kože Kod osjetljivih osoba može izazvati isušivanje i pucanje kože.
 - nadražaj očiju Kod osjetljivih osoba može izazvati iritaciju i peckanje.
 - osjetljivost kože Nema podataka.
- Kronično trovanje ili dugotrajno izlaganje: Nema podataka
- Učinak izlaganja
 - Jednokratno: Kod osjetljivih osoba može izazvati svrbež, peckanje. U slučaju povraćanja nakon gutanja proizvoda može doći do razvoja edema pluća.
 - Višekratno: Moguće isušivanje i pucanje kože.
 - Dugotrajno: Nema podataka.
- Trenutni učinci: Nema podataka.
- Odgođeni učinci: Nema podataka.
- Posebni učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivnost): Nema podataka.

Naziv proizvoda:	SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

- **Dopunski učinci:** Nema podataka.

12. EKOLOŠKI PODACI

- **Pokretljivost:** **Metoda:**

poznata ili predviđena raspodjela u prostoru	Nema podataka.
površinska napetost	Nema podataka.
apsorpcija/desorpcija	Nema podataka.
ostala fizikalno-kemijska svojstva	Nema podataka.

- **Postojanost/razgradljivost:**

biotička ili abiotička razgradnja	Nema podataka
razgradnja uz prisutnost zraka i bez njega	Nema podataka
postojanost	Nema podataka

- **Bioakumulacija:**

bioakumulacijski potencijal	Nema podataka.
biopovećanje	Nema podataka.

- **Učinci proizvoda na okoliš:**

na vodu	Nema podataka.
na zrak	Nema podataka.
na tlo	Nema podataka.

- **Ekotoksičnost:**

za vodene organizme	Nema podataka.
za organizme u tlu	Nema podataka.
za biljke i kopnene životinje	Nema podataka.

- **Ostali podaci:** Nema

13. POSTUPANJE S OTPADOM

- **Način postupanja s otpadom:**

Ostaci od proizvoda: Ostatke ne ispuštati u kanalizaciju. Ukoliko ostane neiskorištenog proizvoda u pakiranju, predati pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

Onečišćena ambalaža: Ne odlagati zajedno s komunalnim i/ili neopasnim otpadom i predati ovlaštenim sakupljaču na zbrinjavanje.

- **Važeći mjesni propisi:** Zakon o otpadu, Pravilnik o vrstama otpada, Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanje s opasnim otpadom.

14. PODACI O PRIJEVOZU

Naziv proizvoda:	SILKOLENE FOAM FILTER CLEANER	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

- Klasifikacijske oznake za prijevoz:

kopneni: 3, III vodeni: 3, III Pomorski: 3, III zračni: 3, III

- UN klasifikacijski broj: 1993

- Dodatni propisi: Zakon o prijevozu opasnih tvari

- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza: Nema

15. PODACI O PROPISIMA

- Primjenjivi propisi: Zakon o kemikalijama, njegovi podzakonski akti i Pravilnik maksimalno dopustivim koncentracijama štetnih tvari u atmosferi radnih prostorija i prostor MDK i o biološkim grančnim vrijednostima BGV.

- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici):

Oznaka opasnosti



Oznake upozorenja	R: 10	Zapaljivo
	R: 65	Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta
Oznake obavjesti	S: 2	Čuvati izvan dohvata djece
	S: 37	Nositi zaštitne rukavice
	S: 43	Za gašenje požara koristiti protupožarni aparat sa CO ₂ ili prahom. Nemojte gasiti vodom.
	S: 62	Ako se proguta ne izazivati povraćanje, hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili ovaj spremnik

16. OSTALI PODACI